

**Tich** & spol

DATA BÁZA DIVADELNÝCH HIER

AUTORSKÉ PRÁVA NA HRY SÚ VYHRADENÉ. ŽIADEN TEXT NESMIE BYŤ POUŽITÝ NA ĎALŠIE ŠÍRENIE BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO PÍSOMNÉHO SÚHLASU AUTORA.

All right reserved.

*Vynechali sme niektoré strany a v prípade, že chcete s textom pracovať a ďalej ho šíriť, ozvite sa nám, prosím mailom: [tichoaspol@gmail.com](mailto:tichoaspol@gmail.com). Ďakujeme za pochopenie.*

Peter Rašev

C A R A N T E N A

/ sci-fi komédia ?/

**Osoby:**

**On**

**Ona**

**Muž**

**Žena**

**X**

On Svetlo !

X Vitajte v karanténe.

On Preboha, neopakuj to každý deň ! Menej!

X Prajete si niečo ?

On Iste, aby si ma neotravovala každý deň tým svojim  
„Vitajte v karanténe“ !

X Je to moja povinnosť.

On Kto ti ju naprogramoval ?

X Odpoveď nemožná .

On Ved' práve.

X Transfér ukončený, vitajte v karanténe.....Transfér  
ukončený, vitajte v karanténe..... Transfér ukončený,  
vitajte v karanténe.

/Zvuky krokov, šuchotu šiat, jemný šepot rozhovorov, cinkanie  
šálok a pohárov/

On Pust' nejakú hudbu !

X Upresnite, prosím.

On Vivaldi. Štyri ročné obdobia, Jeseň. Tichšie !  
Ej, ale nás pribudlo. Čo, zasa je nejaká vojna ?  
Alebo epidémia, nejaký nový vírus ? Alebo ekonomické  
reformy ?

Niektorých z vás si pamätám. Tamten pán nevyzeral na  
to, že tak skoro umrie. Niekoľko sprivatizovaných  
fabriek, luxusné autá, vila v Španielsku, zámoček vo  
Francúzku, skvelá lekárska opatera a zrazu v  
batožinovom priestore jeho súkromného lietadielka

vybuchne malá bombička a už je v karanténe. Tí moslimovia stále robia problémy.

Alebo tamtá dáma, zdravím vás. Najkvalitnejší silikón, liposukcie, liftingy, solárka, modelingové agentúry po celom svete a stačí jeden nadrogovaný džigolo, a vrcholné dielo plastickej chirurgie je medzi nami. Inak, stále vyzeráte výborne, madam, až na to podrezané hrdlo.

Tí dvaja starkí si asi pustili plyn. Nečudo. Po zaplattení nájomného, telefónu, elektriny, plynu, televízie, rozhlasu, odpadu, poistiek, vodného a stočného, im zostalo na deň 21,60. Dost' málo na zaslúženú a pokojnú jeseň života. Oh, už hovorím ako komunista.

Záznam !

X Upresnite, prosím.

On Vieš, ktorý. Narodeniny.

On /záznam, zvuky narodeninovej párty/

Dámy a páni, som veľmi rád, že ste tu všetci tí, ktorí ste sa pred desiatimi rokmi zúčastnili osláv mojej štyridsiatky. Pravda, okrem tých, ktorí medzitým odišli do večných lovišť. Keď ste mi pred desiatimi rokmi vraveli, čože je to štyridsiatka, počkaj, až budeš mať päťdesiat, to bude terno, neveril som, že sa toho dožijem, kvôli finančným

nárokom mojich dcér a sexuálnym nárokom mojej manželky. Ale stalo sa. A musím vám povedať, že to žiadne terno nie je.

Príroda veľmi jasne určila každému druhu hranicu jeho životnej sily a prínosu pre spoločnosť.

Prišiel čas, kedy si treba uvedomiť, že postupne sa vám rapídne zhorší zrak a sluch, postupne vám odíde aj váš chrup a prostata a odumreté mozgové bunky sa už prestanú nahrádzať novými. Budete už žiť iba z legendy svojich bývalých úspechov a denne čítať rubriku úmrtí svojich konškolákov. Pretože sa chcem vyhnúť tomuto postupnému koncu, a zbytočne nezaberat' miesto tým mladším a schopnejším, a eutanázia u nás ešte nie je dovolená, rozhodol som sa, že....Stačí!

X Raňajky ?

On Kávu !

X S cukrom a mliekom ?

On Skúšaš ma ?!

X Mám to naprogramované. Vaša káva.

/zvuk šálky s kávou, lyžičky/

On Kedy zasadá rada ?

X Termín neurčený.

On Prečo !

X Prebieha rekonštrukcia procesu.

On Akého procesu ?

- X Prechodu do univerza.
- On Ozaj, ty si už po prechode ?
- X Nerozumiem otázke.
- On Ako sa voláš ?
- X Ako chcete.
- On Môžem ti hovoriť Linda ?
- X Som Linda.
- On Linda, Linda, si ty ale pinda.
- X Nerozumiem označeniu.
- On Nechaj tak, nemáš zmysel pre humor.
- X Humor. Spôsob používania jazyka, ktorý má bezbolestne ublížiť tomu, koho sa to týka.
- On Tebe sa to aj rýmuje.
- X Rým, slová končiace sa rovnako, bez tematického súvisu.
- On Stačí! Nebuď múdra ! Podme na nejakú veselšiu tému.  
Pohreb !
- X Upresnite, prosím.
- On Posledný.

Záznam /Čajková/

Odišiel v rozkvetení síl. Zanechal po sebe nezmazateľnú stopu, ktorá sa natrvalo vryje do našich srdiec a spomienok. Strácame v ňom umelca so svojším humorom a nadhľadom, ktorého javiskové kreácie sme odmeňovali búrlivým potleskom. Vedel nás rozosmiať,

aj rozplakat'.

On        Stačí ! Bože, a aký je v tom rozdiel. Ľudia sa rehocú ako divé svine na amerických sitkomoach a dokážu sa rozplakat', keď sa Estebano rozhodne opustiť tehotnú slúžku Chuanitu kvôli bohatej Rozárii. Že denne zomierajú milióny detí v Afrike, to nimi ani nehne. Nie sú to ich deti a majú aj inú farbu. Ich smiech a plač nemá žiadnu hodnotu. Dokonca sa ich reakcie dajú naplánovať.

Zomrela mi mama, chúďa, trápila sa, ale už je jej dobre. Zomrela mi svokra, chúďa, trápila sa, ale už je mi dobre. Stačí jedno slovíčko.

Mám ťa rád, alebo mám to rád.

Urob to, alebo urob mi to.

Daj si, alebo daj mi.

Ber si, alebo ber sa.

Ten, kto nás stvoril, alebo vymyslel, ale skôr vymyslel, pretože taký nepodarok sa dá iba vymyslieť, nám dal reč iba nato, aby sme si nerozumeli.

Hovoríme a počúvame, ale nehovoríme to čo si myslíme a počúvame iba to čo chceme.

S vami sa dobre rozpráva, pretože nič nehovoríte a zatiaľ zaspal iba tamten pán.

Zvuk /škrípanie/

On        Čo je to ?

X        Porucha na trase transferu, spôsobená rekonštrukciou

univerza v pásme epsilon a gama.

On Kedy ma už konečne príjme rada !!

X Odpoveď nemožná.

/Zvuk/

X Transfer ukončený, vitajte v karanténe.

Ona Svetlo ! Ty tu čo robíš ?

On Sedím.

Ona Ešte si neodišiel ?

On Ako vidíš, nie.

Ona Nezvykneš byť tak dlho v karanténe.

On Čakal som na teba.

Ona To nemyslíš vážne, desať rokov ?

On V karanténe čas nehrá žiadnu úlohu. Dáš si niečo ?

Ona Iste.

On Dajkiri ?

Ona Nezabudol si.

On Nezvyknem zabúdať.

Ona Ale no tak, zásadne si zabúdal na dátum nášho sobáša.

On To robia všetci manželia a vedome. Neradi si pripomínajú chvíľu, keď feromony zvíťazili nad rozumom.

Ona Pekný bonmot.

On Ďakujem. Linda, dajkiri.

X Pokúsim sa.

Ona Linda ?!

On Volám ju tak, ale je to skôr pinda.

- X Upresnite, prosím.
- On Nechaj tak !
- X Dajkiri, prosím.
- On Vitaj.
- Ona Tak toto je nejaké čudné dajkiri.
- On Ved' vravím, že je to pinda.
- X Upresnite, prosím.
- On Pinda je ľudové, veselo pejoratívne pomenovanie ženského orgánu, ktorým sa zvyčajne dostávame do života.
- Ona Prestaň, si nechutný ! Vôbec si sa nezmenil.
- On Karanténa nie je nato, aby sme sa menili, ale očistili.
- Ona Od čoho ?
- On Od predošlého života,... od teba.
- Ona To som ťa až tak zašpinila ?
- On Dost'.
- Ona Ty si nešpinil o nič menej !
- On Nehádajme sa. Ešte si len prišla. Autonehoda ?
- Ona Ako vieš ?
- On No, nepredpokladám, že ťa niekto umlátil kladivom. aj keď si to viem pri tvojej povahe živo predstaviť.
- On□ Pri mojej ochranke by to nebolo možné.
- On Ty si mala ochranku ?
- Ona Každý člen vlády ju má.



- On Ty si bola členkou vlády ? A kde, v Nigérii ?
- Ona Vtipné ! Bola som vicepremiérkou !
- On Za akú stranu.
- Ona Za alianciu demokratického a občianskeho porozumenia kresťanov, komunistov a Rómov.
- On Taká strana nemôže existovať.
- Ona Vznikla až po tvojom.... odchode.
- Potrebovali sme stabilizovať politickú situáciu, vytvoriť akýsi jednotný ľudový front, aby nás nezožrala európska únia. A tak sa silné strany dohodli na fúzii, aj za cenu veľkých ideologických a názorových ústupkov. Vznikla širokospektrálna vláda s tromi premiérmi, piatimi vicepremiérmi a šesťsto členným parlamentom.
- On Aha, už som pochopil ten váš ľudový front. Kto ste ešte neboli poslancom prihláste sa u súdruha Godulu, menšiny u pána Fazekaša a Rómovia u svojho vajdu.
- Ona Nikdy si politike nerozumel!
- On Isteže nie. Politika nie je pre normálnych ľudí. Potrebuješ k tomu hrošiu kožu a žalúdok kravy.
- Ona Chceš povedať, že som krava ?
- On Preboha nie, to by som urazil všetky ženy v politike.
- Ona Hoci niektoré....
- On Takže sa ti to podarilo ?!
- Ona Čo?!

- On Vždy si mala politické ambície.
- Ona Áno, mala, a keď si... odišiel, konečne som mala aj dost' času na seberealizáciu.
- On Chceš povedať, že som ti v tom niekedy bránil ?
- Ona To nie, ale niekto sa musel starať aj o rodinu.
- On Pri mojom povolání som na to nemal veľa času.
- Ona Veľmi dobre vieš, že sú to len výhovorky.
- Zvuk/škrípanie/
- Ona Čo je to ?!
- On Neviem, to si nebola ty ?
- Ona Prestaň ! Čo to bolo ?
- On Neviem, možno sa pokazil výtah.
- Ona Akože nevieš, si tu už deväť rokov !
- On Zlatko, ja som umelec, nie technik.
- Linda, čo sa deje ?
- X Odpoveď nemožná. Viem, som pinda.
- On Nechaj tak! Dáš si ešte niečo ?
- Ona Dajkiri. To je jedno.
- On Linda, namiešaj jej kokteil „To je jedno“.
- X Pokúsim sa.
- 
- X Váš kokteil „To je jedno“.
- On Vidíš, Linda, keď to pomenujeme presne, si rýchla ako smrť .
- Ona Vážne si čakal na mňa ?

On Vážne.

Ona Prečo ?

On Myslel som, že by sme sa mohli vrátiť spolu.

Ona To asi ťažko!

On Prečo ?

Ona Potrebujem si od teba oddýchnuť.

On Mala si na to desať rokov.

Ona Si vtipný, ako vždy.

On Vždy som ťa vedel rozosmiať.

Ona Aj rozplakať. To sa ti darilo viac.

On Ale no tak, to je už predsa za nami.

Ona Možno za tebou, ale ja som ti to nikdy neodpustila.  
Nechal si ma tam samú, vykašlal si sa na mňa aj na  
rodinu. Pán umelec sa rozhodol pre súkromnú  
eutanáziu.

On Čo máš proti eutanázii ?

Ona Je to proti bohu.

On Áno ? Nikdy si nebola veriaca.

Ona V koalícii sme prijali jednotný názor.  
Človek má právo na život až do konca.

On Aj keď už nemá žiadnu šancu ? Aj keď vie, že  
na jeho bolesť už nie je v nemocnici dost' morfia ?  
Ukáž mi jeden živočíšny druh, ktorý predlžuje  
agóniu svojho člena tým, že doňho napichá ihly a  
trubičky, ktoré zaňho vykonávajú základné životné

funkcie, ale nie je schopný poskytnúť mu dôstojnú, bezbolestnú a rýchlu smrť ?

Ona Zjednodušuješ !

On Až také jednoduché to nebolo.

Ona Mohol si sa liečiť !

On Zlatko, veľmi dobre vieš, že šanca bola minimálna.

Ona Päťdesiat percent je málo ?

On To sú len čísla, ale v skutočnosti to neznamena, že každý druhý sa vylieči. Pokojne môžu zomrieť dvadsať za sebou a až potom sa ďalších dvadsať vylieči, aby sa naplnila štatistika. Vedel som, že budem v tej prvej skupine.

Ona Vždy si bol zbabelec.

On Myslíš si, že je zbabelé nepodľahnúť ilúzii, že práve ty to prežiješ? Že ti po dvanástej chemoterapii a ožarovaní doktor povie, „ Tak, a sme z toho vonku, majstre, krásne sa nám to zhojilo, z toho nádorčeku tam už nezostalo skoro nič, a tie metastázy tiež časom poriešime, ozaj tá vaša parochňa je ako živá, to máte z Honkongu ?

Ona Áno, teraz si to vystihol. Vždy si bol exhibicionista. Ty si sa nebál toho, že sa nevyliečiš. Hanbil si sa, že ti vypadajú vlasy, že sa ťa na ulici budú pýtať, čo za skvelú diétu máte, že ste tak schudli, majstre, a čo tie kruhy pod očami, bohémsky život, však? Ozaj a prečo už

nehráte v divadle, už vás to nebaví?

On Áno, možno máš pravdu, nechcel som odísť ako troska.

Ona Ved' práve, vždy si myslel iba na seba. My ostatní sme ti boli ukradnutí. Ty predsa nebudeš nosiť katéter, ty si chceš sadnúť na záchodovú dosku a prečítať si noviny. Ty neprestaneš piť, aj keď vieš, že sa ti rozsýpa pečeň, neprestaneš fajčiť, aj keď vieš, že ti každá cigareta vezme hodinu zo života, no čo, o to budem dlhšie mŕtvy. Jediné, čoho si sa dokázal vzdať, bol sex, samozrejme so mnou, „Zlatko, prepáč, ale vieš, že zomieram, nepatrí sa, aby sme teraz....

On Lúbil som ťa.

Ona Aj ja teba. Až kým....

On Až kým čo ?

Ona Kým som nepochopila, že ty si vždy žil iba svoj život a nebol si ochotný prispôbiť sa tým ostatným okolo teba.

On Ako to môžeš povedať? Nenosil som domov peniaze, nestaral som sa o deti? Dokonca som chodil na rodičovské združenie!

Ona Áno, ale nikdy si nevedel do ktorej triedy chodia tvoje deti.

On To nemyslíš vážne?!

Ona Ale áno. Už si nepamätáš, ako si blúdil po škole

a hľadal triedu svojej dcéry - a až učiteľka ti povedala, že tvoja dcéra je ešte len tretiačka, a nie piatačka, ako si si myslel ty?

On Vždy bola vyspelejšia, ako jej rovesníčky.

Ona Vtipné!

On Vieš čo, nechajme to. Veď to je len bezvýznamný detail.

Ona Možno pre teba.

On Nikdy som nebol dobrý v matematike, ale to neznamená, že som sa o svoje deti nestaral!

Ona Isteže nie, ahoj pusa, čo nové v škole, prepáč, mám ešte prácu.

On A nemal som ?!

Ona Aj ja som pracovala.

On Áno, ale koľko si nosila domov ty a koľko ja ?  
Koľkokrát som ti hovoril, že nemusíš pracovať,  
že ja vás uživím !

Ona Áno, sed' doma, staraj sa o deti a domácnosť, zohrej mi večeru keď sa vrátim z predstavenia a keď sa náhodou niekde zdržím, nečakaj na mňa, ale choď si ľahnúť.

On Tak toto nie je fér. Všetko som vždy robil iba pre vás!!

Ona A ja som nerobila? Po každom pôrode som si musela hľadať novú redakciu, pretože medzitým tam už prijali niekoho iného, kto nemusel zostať s deťmi doma, keď

boli choré. Nanajvýš sa mi ušla rubrika „Kam do mesta“.

On Tak to už preháňaš ! Akoby ja som mohol za to, že rodiť nemôžem! Vieš, koľkokrát som ti úprimne závidel, že môžeš byť na materskej, hrať sa s deťmi, vidieť, ako ti rastú pred očami, mať radosť z toho, ako pekne si upratala byt, a nie srať sa na nejakej skúške v divadle, s debilným režisérom, ktorý neuznáva tvoje kvality a za každú cenu chce presadiť svoj nekompetentný názor ? Ktorý ti neustále vysvetľuje, ako by to urobil on, samozrejme, keby to vedel urobiť.

Ona Prečo si potom trávil v divadle viac času ako doma ?

On Aby som mu ten jeho nekompetentný názor vyvrátil !

Ona Naozaj?! V divadelnom klube, do druhej do rána?

On Nikdy si k divadlu nemala vzťah.

Ona Prečo aj? Žila som s hercom.

On Tak, kvôli tomu som tu naozaj nemusel sedieť deväť rokov.

Ona Nemusel!

On To hovoríš vážne?

Ona Vážne!

On Nenávidím ťa !

Ona To je Shakespeare, alebo Solovič ?

On Ty!!... Nemáš cigaretu ?

Ona Mám.

/zvuk, cigaretová krabička, zapalovač/

On Ďakujem. Toto mi chýbalo.

Ona Chceš povedať, že tu nemajú cigarety ?

On Predstav si, že nie. Keď poviem, „Linda cigarety“, neopýta sa ma, ako kedysi, akú značku, ale povie, „Varovanie ministra zdravotníctva: Fajčenie vážne ohrozuje vaše zdravie“. Pinda! Takže, kde sme skončili?

Ona Nenávidím ťa !

On Vieš, že to nie je pravda, vyprovokovala si ma. Jednoducho nemôžeš povedať, že som po sebe zanechal len zopár bilténov a divadelných plagátov.

Ona To nie. Keď som na tvojom pohrebe počúvala tie drísty o nezmazateľnej stope, ktorú si po sebe zanechal, čudovala som sa, že som ťa už dávno nezabila sama. Jediné, čo si po sebe naozaj zanechal, boli dlhy, naše deti a ja.

On Zabudla si na môjho psa.

Ona Ten malý bastard ?

On Ten malý bastard, mal tri tisíc ročný rodokmeň !

Ona Čo tým chceš povedať ?!

On Že si mu nesiahala ani po päty.

Ona No dovoľ, moji predkovia boli zemanovia a vlastnili sme aj hrad.

On To je ten, na ktorom ťa upálili ?



Ona Tak o tomto nežartuj, ty nevieš, aké to je, keď ťa olizujú plamene inkvizície, teba tak akurát oblizovali kurvy v erotickom salóne.

On Zlatko, tam sa im nehovorí kurvy, ale erotické masérky.

Ona Aký je v tom rozdiel ?

On Veľký. Kurva má síce charakter, ale nemá nárok na dôchodok. Čo moje obrazy?

Ona Predala som ich.

On Všetky ?

Ona Musela som zaplatiť tvoje dlhy z kasína, alebo som z tých tvojich obrazov mala urobiť v krematóriu galériu ?

On Máš pravdu, je to blbosť. A naše deti, ako sa majú ?

Ona Chceš povedať, že to nevieš ?

On Kým si v karanténe, nemáš povolené návštevy.

Ona Zabudla som.

On Takže?

Ona Nemajú to ľahké, tá tvoja výchova im veľmi nepomohla.

On Vždy sme predsa chceli, aby boli samostatné a slobodné.

Ona Áno, ale samostatnosť znamená aj zodpovednosť a tej si ich nenaučil. Vždy si bol nezodpovedný.

On Nezodpovedný voči komu ?

Ona Voči ostatným, voči mne. Voči sebe.

On Tak to už preháš !

Ona Áno? Pokladáš za zodpovedné, vypit' po premiére fľašu Metaxy a potom si sadnúť za volant ?

On Počkaj, počkaj, nebola to celá fľaša, bolo to len jedenásť poldecákov!

Ona A aký je v tom rozdiel?

On Velký! Fľaša má sedem deci a jedenásť poldecákov je len päť a pól deci, čiže rozdiel je jeden a pól deci, čiže tri poldecáky. Ale ty samozrejme pokojne povieš celá fľaša, pretože to je super argument, vypil si celú fľašu, alkoholik!

Ona Myslíš si, že tomu človeku, ktorého si po tej premiére zrazil nie je jedno či si vypil celú fľašu, alebo iba jedenásť poldecákov ?

On Tak toto nie je fér. Ten chlap mi vbehol do cesty mimo prechodu a bol minimálne taký opitý, ako ja. Ibaže určite nepil Metaxu, ale vodku, alebo rum.

Ona To je možné. Zrejme si nemohol dovoliť taký kvalitný alkohol, ako pán umelec, ale on nesedel za volantom !

On Ved' ani ja nie. Šoférovala si predsa ty.

Ona Áno, podľa policajnej správy. Pretože som bola taká sprostá, že som to vzala na seba. Pretože som sa nechala uprosiť, „Zlatko, teba nezavrú, ty si na materskej, naše deti ma potrebujú, nedokážeš sama splácať pôžičky, ty sa rozplačeš a každý policajt ti podá vreckovku“.

19. STRANA VYŇATÁ

- Ona           Už som to raz urobila !
- On            A myslíš si, že to stačí? Povedať prepáč a tým to končí?! A deme dál, močálem čiernym kolem bílých skal? Dá sa z toho vôbec niekedy očistiť ? Čuduješ sa, že som ti to možno podvedome vracal ? Že som chcel, aby si aj ty pocítila aké to je, keď ťa niekto znásilňuje, každý deň, každú hodinu, minútu sekundu. Keď ťa núti robiť niečo, čo je v rozpore s tvojou výchovou, tvojou vierou. Viete si predstaviť, aké to môže byť, pán SS Obersturmbanführer Hajmler ?!
- Ona           Dohodli sme sa už v minulej karanténe, že o tom už nikdy nebudeme hovoriť !!
- On            Ja wohl !!
- Ona           Netráp ma !
- On            Tak, ako to dnes chcete, pán SS Obersturmbanführer ? Mám vás vyfajčiť, alebo hádam anál ? Alebo privediem Ester a dáme si grupík ?
- Bóže, ten váš veľký árijský vták. Milujem, keď si ho môžem vziať do úst, keď cítim, ako sa mi obtiera o podnebie, keď cítim, ako začína pulzovať a tým vašim božským, árijským semenom mi vystrieka mandle. Som vám vďačná za tie bielkoviny, ktoré mi pomáhajú

prežiť a ktoré rada prehltam s tým vedomím, že o to menej takých sviň sa narodí, aby nás mohli przniť.

Ona Ich bringe dich um, du klaine júdiše hure !!!

On Bože, tebe sa to ešte stále páči ?

Ona Prestaň, prosím .

On Prepáč, nechcel som.

Ona Ale chcel.

On Asi máš pravdu. Chcel. Ostatne, istým zvráteným spôsobom som ťa mala rada. Aj keď som ťa nenávidela, imponovala mi tvoja sila, tvoje vyšportované voňavé telo, to vedomie, že si si z tisícok možných sexuálnych hračiek v tábore vybral práve mňa a nie môjho brata.

V podstate som ti to už odpustila, ale odpustiť neznamená zabudnúť, tak ako je to dnes v móde.

Urobme hrubú čiaru a zabudnime.

Dáš si ešte niečo ?

Ona Áno. Dvadsať rohybnolov a liter rumu.

X Pokúsim sa.

On Linda, prestaň, iba žartovala.

X Upresnite, prosím.

On Žart je niečo, čo nemyslíme vážne.

X Ďakujem. Rozumiem. Ste veľmi inteligentný, pane.

On Preháňaš !

X Žartovala som.

On Učíš sa. Takže, teraz sme si kvit. Vrátiš

sa so mnou ?

Ona Naozaj to chceš ?

/Zvuk/

X Transfér ukončený. Vitajte v karanténe.

---

Muž / pazvuky/

Ona Preboha, kto je to ?

Muž Prisahám, dajte mi už pokoj, radšej ma zabite, to  
bolí, bože, to bolí....

On Hej, hej, hej, upokojte sa, už je to dobré, už ste  
v bezpečí, no ták. Linda, vodu !

X S bublinkami alebo bez ?

On Linda !!

X Voda, prosím.

On Podaj mi to !

Ona Prosím, napite sa.

Muž Kde som to ?

On V karanténe.

Muž V karanténe, na infekčnom, v nemocnici ?

Ona Nie v nemocnici, v karanténe.

Muž Ale prečo, ja predsa nie som nakazený ?!  
Môžem ešte dostať vodu ?

On Iste. Linda, ešte vodu !

X S bublinkami alebo...

Ona Linda!

X Voda, prosím.

- Muž           Ďakujem, pán doktor.
- On             Nie som doktor.
- Muž           A kto ste ?
- On             Som....to teraz nie je dôležité. Oddýchnite si.  
Post mortálna amnézia.
- Ona            Zrejme.
- Muž           Stále odo mňa chceli číslo konta, ale ja som ho  
nevedel. Ja som bol vo firme iba takou nastrčenou  
figúrkou. Podpisoval som rôzne papiere, ale nevedel  
som, čo v nich je. Gabriel mi povedal, „nič sa neboj,  
postaráme sa o teba, ty iba rob to, čo ti povieme.  
Sto litrov mesačne máš iba za to, že sa vieš pekne  
podpísať. O nič ostatné sa nestaraj, máme ten kšeft  
pod kontrolou. Sme krytí papalášmi v strane  
aj vo vláde. A keby sa náhodou niečo posralo, už  
teraz vieme, ktorý sudca to dostane a ktorý ťa  
neodsúdi, pretože ho buď podplatíme, alebo  
zdiskreditujeme. To dnes nie je problém“.
- A zrazu som sedel v pivnici, priviazaný o stoličku  
a nejaký potetovaný chlap sa ma pýta:“ Skaži, kakoj  
jest' númer konta v banke, ili chočeš sdelat' pírsing  
malborkoj ?“
- Ona            Ešte vodu ?
- Muž            A nemôžem niečo ostrejšie ?
- On             Áno, žiletku !
- Ona            Prestaň ! Čo by to malo byť ?

Muž           Slivovicu, ak môžem.

Ona           Linda, slivovicu.

X              Upresnite, prosím.

Muž           Bošácku.

X              Máme iba gazdovskú.

Muž           Môže byť, ale dvojtitú.

X              Slivovica, prosím.

Muž           Ďakujem. /pije/

Ona           Už je vám lepšie ?

Muž           Áno, pani doktorka.

Ona           Nie som doktorka.

Muž           Isteže nie. Vy ste hotová matka Tereza. Do riti, vážne si myslíte, že ma odrbete ? Že neviem, kde som a prečo som tu ? Keď sa im to nepodarilo pozlotky, šupli ma na nejakú súkromnú psychiatrickú kliniku a vy ste dvaja milí doktori, ktorí to zo mňa dostanú podobrotky. Upokojte sa, prosím, už je dobre, už ste v bezpečí. Ste v karanténe, tu vám nič nehrozí. Len nám pekne povedzte číslo konta vo švajčiarskej banke, kam išli peniaze zo štátnej zakázky pre firmu manželky pána ministra. Poznám to, videl som to v americkom filme.

On           Bože, to je blbec.

Ona           Prestaň, je dezorientovaný, chudáčik.

Muž           Aha, takže ste si aj podelili úlohy. On je ten

tvrdý a vy tá mäkká.

On Vidno, že ta nepozná.

Ona Počúvajte ma a skúste mi uverit'. To, že si nevedomujete vaše súčasné postavenie, je post-mortálna amnézia.

Muž To je tiež po rusky ?

On Nie, po latinsky. Ale o nič menej hrozivé. Ste mŕtvy a ešte o tom neviete.

Muž Keby som bol mŕtvy, bol by som v márnici a nie v nejakej karanténe.

On Linda, čo je karanténa ? Vstupnú informáciu, prosím.

X Karanténa je časopriestor medzi dvomi životmi, v ktorom je vám poskytnutý čas na očistu a rozhodnutie, či prejdete do univerza, v ktorom môžete stráviť ľubovoľný čas alebo sa vrátite do nového života.

Muž Tak tomu už vôbec nerozumiem. Môžem ešte slivovicu ?

Ona Linda, slivovicu !

X Pokúsim sa.

Ona Čo si pamätáte, ako posledné ?

Muž Ja neviem. Ten chlapík v pivnici sa ma opýtal, akú chcem rakvu. Lepenkovú, drevenú, alebo betónovú ? Ja, reku, že betónovú, tá dlhšie vydrží, žartoval som. A on potom telefónoval s nejakým človekom, že bude potrebovať domiešavač betónu na stavbu chaty na Ružíne. Potom si už len pamätám, ako natiahol kalašnikova a povedal „chuj s taboj „.



Ona Čo to znamená ?

On Spi sladko.

X Slivovica, prosím.

Muž Ďakujem..... Áno, už viem. Teraz som to pochopil.  
Ja som mŕtvy, som mŕtvy. Bože, on ma zastrelil.  
Chválabohu, už to mám za sebou.... Zdravím vás, ako  
sa máte ?

On Konečne !

Muž Čo to bolo ? Post mortálna amnézia ?

On Presne.

Muž Čo si dáme ?

Ona Dajkiri.

Muž Vy ?

On Ja nič.

Muž Ja zostanem pri slivovici.

Ona Linda, počula si ?

Zvuk /škrípanie/

Muž No dobre, nerozčuľuj sa, netrvám na bošáckej.

Ona Linda, čo je to ?

X Porucha na trase transferu do univerza.

Muž Vie mi to niekto preložiť ?!

On Vám ťažko. Je to, ako keď chcete urobiť transfer  
z banky do banky.

Muž A aký je tam úrok z prevodu ?

On Vy ste naozaj taký sprostý ? To už nie je o

---

peniazoch, ale o živote !

Muž Vždy je to o peniazoch !

---

/zvuk škrípanie//

Muž Pst !!

On Hľadáte niečo ?

Muž Pst!! Musíme byť opatrní, niečo sa deje.

Ona Nerozumiem.

Muž Už v tom modrom tuneli bolo menej svetla ako obvykle.

On Možno zdražela elektrina, šetria.

Muž To nie je smiešne.

Ona Máte pravdu, ozývajú sa tu čudné zvuky a aj Linda je akási pomalá a nerozhodná.

Muž Linda ?

On Dal som jej meno, aby to nebolo také neosobné. Linda, vieš nám povedať, čo sa deje ?

X Odpoveď..... nemožná.

Muž To je pinda !

On Hovorím jej to celý čas.

Muž Ako dlho ste tu ?

On Neviem, asi...

Ona Desať rokov.

Muž Prepáčte, madam, ako to môžete vedieť tak presne ?

Ona Boli sme manželia, pochovala som ho pred desiatimi rokmi.

- Muž Oh, to som nevedel, úprimnú sústrasť.
- On To je šašo.
- Muž Madam, prepáčte mi indiskrétnu otázku. Kedy ste  
Umreli vy?
- Ona Pred pár dňami.
- Muž Upresnite, prosím.
- Ona V novembri 2005.
- Muž To je zaujímavé. Ja som umrel tiež pred pár dňami,  
ale písal sa rok 1996. Čiže rozdiel, deväť rokov.
- On A čo z toho vyplýva ?
- Muž Vy tomu nerozumiete ? Ja som už mohol deväť rokov  
žiť nový život. Nieкто posúva čas.
- On Kto, nieкто ?!
- Muž Ved' práve. Kto ?! Hovoríte, že aj Linda sa správa  
čudne.
- On Áno. Často neodpovedá.
- Ona Nie je to preto, že jej hovoríš pinda ?
- Muž Nemá sa čo urážať, keď nemá bošácku slivovicu !  
Kedy zasadá rada ?
- On Nevieam.
- Muž Linda, kedy zasadá rada ?
- X Odpoveď nemožná.
- Muž Dobre, podme na to inak. Linda, môžeš mi vymenovať  
členov rady ?
- X Nie je to možné, prosím.
- Muž Prečo ?

- Ona Linda, podľa zákona národnej rady,  
máme právo na informácie! Mali by byť na webe !
- On Prečo chcete vedieť, kto je v rade ?
- Muž Možno niekoho z nich poznám. Možno je tam niekto,  
koho by sme mohli podplatiť, aby sme sa mohli  
vrátiť.
- On Vraveli ste, že nepoznáte to číslo konta.
- Muž Ale no, až taký sprostý som zasa nebol. Jasné,  
že som si niečo ulial bokom. Na horšie časy.
- On Takže teraz stačí zájsť do bankomatu a rada je  
vaša. Linda, kde je tu najbližší bankomat ?
- X Nerozumiem otázke .
- /zvuk škripanie/
- Muž Pozrite sa, ja neviem, ako vy, ale ja sa chcem vrátiť  
a čo najskôr. Mám tam ešte nevybavené účty. A som  
ochotný preto urobiť čokoľvek.
- On Čokoľvek znamená čo ?
- Muž Vrátiť sa a povedať Gabimu, „počúvaj, ty sviňa, ty si  
vážne myslíš, že ja som len biely kôň, ktorého  
môžete zaliat' do betónovej kocky bez toho, aby sa  
preliala priehrada ? Že, ja sa viem len podpísať,  
že ja nemám kamaráta v SISke, ktorý to šecker mapuje  
a keď bude treba, potopí nielen teba, ale aj premiéra  
a celú vládu“?
- On To hádam prehánate ?!

- Muž Teraz už nemusím prehádzať, som v karanténe. Viem to dokázať!
- On Počkajte! Ty si bola vo vrcholovej politike, myslíš si, že by mal šancu na úspech ?
- Ona Teraz už asi nie.
- Muž Prečo?!
- Ona Betónová kocka nemôže vypovedať,
- Muž Ak presvedčíme opozičné parlamentné kluby, aby sa tým zaoberali, možno hej.
- Ona To ťažko !
- On Prečo ?
- Ona Už som ti to povedala. Nikdy si politike nerozumel. Politici sa vždy zaoberajú tým čo bude a a nie tým čo bolo.
- On To znamená?!
- Ona Každý z poslancov má maslo na hlave, a nikdy nevie, kedy by sa v budúcnosti mohli zaoberať jeho minulosťou. Preto sa k svojim predchodcom správajú zhovievavo.
- Muž Trvám na tom, že sa chcem vrátiť a čo najskôr !
- Ona Ja tiež.
- On A prečo ?
- Ona Rada by som dokončila to, čo som začala.
- On Ty si niečo začala ?
- Ona Iste !
- On A čo ?!

Ona           To ty nikdy nepochopíš !

/Zvuk škripanie/

Muž           Už sa mi to prestáva páčiť!!

Ona           No tak, len pokoj. Vo vláde som už zažila aj horšie turbulencie. Možno ide len o bežnú poruchu a čoskoro to opravia.

On            Vy ste sa zbláznili !! Naozaj nechápete o čo tu ide ?

Muž,Ona     A o čo ide ?

On            My sa už nesmieme vrátiť. Končíme, vážení. Zničili sme našu civilizáciu, zničili sme túto karanténu. Tú špinu, ktorú sem prinášame zo svojich životov už nie je schopná očistiť žiadna čistička, žiadna karanténa. Čo si myslíte, čo znamenajú tie čudné zvuky, prečo sa zrazu Linda správa ako pinda ?!

Nepochopili ste, že už nemáme právo využívať možnosť ďalších životov, pretože sme nepoučiteľní ?!

Pretože náplňou nášho života sa stali peniaze, túžba po moci, sex, drogy a alkohol ?! Pretože ničíme našu planétu, pretože sme ako vírus, ktorý zabíja svojho hostiteľa a neuvedomuje si, že umrie s ním!

Možno sme už takto zničili niekoľko planét a karantén a ja len dúfam, že táto je už posledná. Nech už ju stvoril ktokoľvek, aj on nemôže mať nervy zo železa.

Muž           On je ekológ ?

- Ona           Nie, herec.
- Muž           Aha. Herec ?! Bravo, majstre !
- On            Čo tým chceš povedať, ty debil !!
- Ona           Upokojte sa, musíme porozmýšľať, čo ďalej. Nie je predsa možné, aby sme už nedostali žiadnu šancu.
- On            A nemala si ich dostať ? Čo si s nimi urobila ?  
Čo si si priniesla z posledných životov ? Túžbu po kariére, po peniazoch, po postavení. A čo ešte ?  
Povedz !
- Ona           Tak ty ma naozaj nemáš čo súdiť. Prežila som s tebou tri životy, ale ani jeden z nich nestál za nič. Vždy si myslel iba na seba. Keď ma chceli upáliť, mohol si dosvedčiť, že nie som bosorka, že ten mor som nezavinila ja, ale zaplavené studne, ale ty si zbabelo ušiel do Poľska.  
Pri norimberskom procese si sa mohla zľutovať, ale ty nie, musela si ukázať prstom, áno to je on, przniteľ židovských panien.  
A v tom poslednom si sa ma chcel čo najskôr zbaviť, preto si sa rozhodol, že jednoducho končíš, aj keď som celý čas na teba iba doplácala, starala sa o teba, usmerňovala ti život.
- Muž           No, nie je vám čo závidieť, madam.
- On            Ty drž hubu, ty pako !
- Muž           No, dovoľte ?!
- On            Nechat' sa zastrelit' kvôli peniazom !

Muž Ale išlo o veľkú sumu !

On Ty chudák !

Muž Tak to si vyprosím ! Ja som bol už aj Cézarom !

On A ako si sa volal ? Nero ?

Muž Ako viete ?

On Myslel som si to. Tiež bol taký drbnutý.

Muž Pane, vyzývam vás na súboj !

On Áno ? A čo to má byť ? Kyjak, šabľa, tank, riadená strela ?

Ona Prestaňte, bolí ma hlava !

On Linda, dvadsať rohylnolov a liter rumu.

/Zvuk/

---

X Transfer ukončený, vitajte v karanténe.

---

Muž Konečne niekto nový. Zdravím vás. Kedy ste umreli, slečna ?

Žena Prosím ?

Muž Prepáčte, viem, že idem na to trochu zhurta, ale nevieme, čo sa deje. Stalo sa niečo so zemou ? Aký ste mali prechod ?

Žena Ešte som ho nemala.

Muž Myslím prechod modrým tunelom, po smrti....

Žena Neprichádzam zo zeme, idem z opačnej strany.

Ona A to sa dá ?

Žena Zastupujem radu.

Muž Oh, prepáčte mi tie trápne otázky.



- Žena To nič, neospravedlňujte sa, Cézar.
- Muž Ona ma pozná !
- Žena Videla som vaše materiály.
- Muž Materiály ?!
- Žena Snažím sa prispôbiť vášmu chápaniu a slovníku.
- Ona To znamená, že....
- Žena Aj o vašich životoch vieme všetko.
- Muž Kto je to my ?
- Žena Rada života.
- Ona To je volený, alebo menovaný orgán ?
- Žena Rada života bola ustanovená pred vznikom vášho vesmíru. Pozostáva zo zástupcov všetkých relevantných úrovní vedomia v univerze.
- Ona Počkajte, chcete povedať, že náš vesmír je iba jedným z mnohých ?
- Žena Ste múdra žena, pani vicepremiérka.
- On To sa mi sníva.
- Žena Bohužiaľ, rada sa rozhodla zrušiť kontakt s vašim vesmírom, pretože už neobohacujete univerzum a výrazne sa zvýšili náklady na dopravu medzi životmi.
- Muž To znamená...?
- Žena Že sa rozhodla zrušiť túto karanténu.
- Ona Ale to znamená, že ....?
- Žena Že máte poslednú možnosť vrátiť sa do nového života, alebo už nebyť.

Ona To nemyslíte vážne ! Ja ešte chcem žiť !

Muž Aj ja !

Ona Chcem sa ešte vrátiť.

On Chceš byť premiérkou ?

Ona Ty buď ticho ! Ty si to vzdal už dávno, ale ja to chcem ešte skúsiť !

Chcem konečne prežiť jeden normálny zmysluplný život, v ktorom nikomu nebudem musieť dokazovať žiadnu vládnu funkciu, že čosi viem. Že aj bez toho mám na to, aby si ma ostatní vážili. Už nechcem riešiť problémy celého sveta, len preto, aby som iným dokázala, že to zvládnem.

Chcem normálne žiť! Chcem byť schopná zarobiť slušné peniaze v jedinom zamestnaní a všetko ostatné robiť pre potešenie. Chcem si konečne nájsť čas aj pre seba, pre svoje deti a priateľov. Chcem mať normálnu rodinu, kde po sebe všetci nejačia a poznajú slovko „ďakujem a prepáč“.

Chcem mať svoju istotu!- milujúceho, chápeho manžela, ktorý bude stáť pri mne vždy keď to budem potrebovať a na ktorého sa môžem spoľahnúť....

Slušne vychované a talentované deti.

Chcem mať domov! -miesto, kam sa môžem vrátiť a viem, že ma tam čaká niekto, kto ma potrebuje a ľúbi...

Chcem byť konečne raz šťastná !- chcem zaspávať

s úsmevom a tešiť sa na zajtrajší deň...

Chcem.....

Žena Linda, začni odpočítavanie.

X 60, 59, 58, 57, 56,.....

Muž Počkajte, čo to znamená ??

Žena Máte 60 sekúnd na návrat do posledného života.

Ona Tak málo ? Musíme sa predsa očistiť, vybrať si !

Žena Na to už nie je čas.

Muž Hej, zastavte to ! To predsa nemôžete. To je obyčajný nátlak ! Čo keď sa narodím v kmeni Masajov ? Alebo v Grónsku, alebo zasa na Slovensku ?!

Žena Nikto vás k ničomu nenúti.

Ona Akože nie ?! Aj účinnosť zákona sa nezačína jeho schválením, ale až zverejnením v zbierke zákonov. A dovtedy je ešte čas na jeho novelizáciu.

Žena Je mi ľúto, pani vicepremiérka, ale u nás platia nariadenia rady okamžite, bez zásahu lobistických skupiniek.

Muž Tak toto je naozaj čudný systém, keď ľud nemôže ovplyvniť vládu !

Ona Mne je to jedno. Jednoducho to chcem ešte skúsiť. Horšie to už byť nemôže.

On Ale môže, budeš sa čudovať.

Ona Ty nejdeš ?

On Nie, ja už nemám chuť.

Ona Ale to už nikdy nebudeš ?!!

On A bol som vôbec niekedy ?

Ona Zbabelec !!

Muž Ideme spolu, madam ?

Ona Prečo nie. Naozaj si pamätáte to číslo konta ?

/Zvuk/

X Posledný transfer ukončený.

---

/Svetlo/

Žena Linda, hudbu prosím.

X Upresnite, prosím, pani.

Žena Vivaldi, štyri ročné obdobia. Jeseň.

/Zvuk/

Žena Prečo si neodišiel ?

On Prosím ?

Žena Prečo si sa vzdal posledného života ?

On Pretože tie pred tým nestáli za nič.

Žena Ale no, v niektorých si zanechal nezmazateľnú stopu, ktorá sa natrvalo vryje do našich sŕdc a spomienok.

On Odkiaľ vieš, ...aha, čítala si moje materiály.

Žena Žiadne materiály neexistujú. Na tvojom pohrebe som sedela v prvom rade a plakala s tými, čo ťa mali radi.

On Kto si ?

Žena Mám veľa mien. Láska, viera, nádej. Smrť.

On Smrť predsa nevie plakať.

Žena Máte o mne skreslenú predstavu. Stvoriteľovi je

- ľúto každého premrhaného života. Aj toho tvojho.
- On          Áno, poznávam ťa. Stretol som ťa už toľkokrát.
- Žena       Dnes je to posledný raz.
- On          Ja viem. Celé som to zbabral.
- Žena       O nič viac, ako iní.
- On          Môžem si ľahnúť k tebe ?
- Žena       Iste. Pod'.
- On          Povedz mi, ako je to naozaj ? Prečo sa vlastne  
            narodíme. Len preto, aby sme zomreli ?
- Žena       Hlupáčik. Nikto sa nerodí a nikto nezomiera.  
            Vy svojimi životmi iba pomáhate stvoriteľovi  
            vytvárať ďalšie vesmíry vyplňujúce prázdnotu.  
            Pretože prázdnota je tma. A v tme sa bojíme  
            všetci. Pod', ukážem ti svetlo.
- On          Linda !
- X           Áno, pane ?
- On          Prepáč.
- X           Šťastnú cestu, pane.

K o n i e c

Gradac - Prakovce - Košice, júl - október 2003

/ pozn. Ľ. Blaškovičová : zmena záveru hry po diagnostikovaní  
rakoviny -júl 2006/